



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/174
22 February 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 91 е повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/48/717/Add.6)]

48/174. Укрепление Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, в которой она постановила учредить Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь также на решение 15/1 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 25 мая 1989 года 1/, в котором Совет управляющих, в частности, вновь подтвердил центральную роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как основного катализирующего, координирующего и стимулирующего органа в области окружающей среды в системе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на решения 16/1 и 16/6 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде - оба от 31 мая 1991 года 2/, - в первом из которых Совет выступил в поддержку сохранения в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби уже размещенных в ней центров программной деятельности, постановил, что в будущем значительные расширения физической или иной инфраструктуры Программы, особенно инфраструктуры, связанной с выполнением глобальных функций, должны осуществляться, как правило, в Найроби, и просил Директора-исполнителя рассмотреть вопрос о возможности осуществления предложения об обеспечении

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/44/25), приложение I.

2/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 25 (A/46/25), приложение.

устного перевода за счет местных возможностей и продолжить переговоры с правительством принимающей страны в целях улучшения условий работы в штаб-квартире в Найроби, включая услуги по внешней связи,

подтверждая пункты 38.21 и 38.23 Повестки дня на XXI век 3/, где говорится, что Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде и ее Совету управляющих потребует играть более активную и энергичную роль, что, в частности, необходимо укрепить региональные отделения Программы, не ослабляя при этом ее штаб-квартиры в Найроби, и что следует крепить и активизировать ее связи и взаимодействие с Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком,

подтверждая также пункты 25, 26 и 32с резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года,

выражая признательность Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде за ее ведущую роль на переговорах по многим международным конвенциям по окружающей среде, ее деятельность по

углублению осознания на глобальном уровне экологических проблем и ее вклад в создание потенциала в области сохранения окружающей среды и ее интеграции в процесс устойчивого развития,

сознавая необходимость рационализации работы совещаний, связанных с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы обеспечить эффективное использование возможностей штаб-квартиры Программы,

1. одобряет доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его семнадцатой сессии и содержащиеся в нем решения 4/;

2. подчеркивает необходимость тесного сотрудничества между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Комиссией по устойчивому развитию в осуществлении рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию согласно соответствующим положениям главы 38 Повестки дня на XXI век;

3. приветствует ориентированный на практические действия подход Совета управляющих к осуществлению последующих мер во исполнение решений Конференции, изложенных в его докладе;

4. выражает признательность правительству Кении за передачу в безвозмездное пользование дополнительно 40 акров земли для расширения площади служебных помещений и совершенствования коммуникационной сети и призывает его и впредь обеспечивать благоприятные условия и атмосферу гостеприимства для работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и других органов, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, базирующихся в Найроби;

3/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года [A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.I и Vol.I/Corr.1, Vol.II, Vol.III и Vol.III/Corr.1)] (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/48/25).

5. предлагает Генеральному секретарю продолжать укрепление функции связи в Найроби для секретариата Комиссии по устойчивому развитию на основе договоренностей, достигнутых на Конференции, с должным учетом соответствующих положений пункта 32с резолюции 47/191 Генеральной Ассамблеи;

6. настоятельно призывает государства-члены вносить свои взносы в Фонд окружающей среды в соответствии с решением 17/32 Совета управляющих от 21 мая 1993 года 5/;

7. с удовлетворением отмечает усилия Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по обеспечению проведения как можно большего числа совещаний, связанных с Программой, в штаб-квартире Программы, с тем чтобы в максимальной степени использовать средства и службы конференционного обслуживания;

8. просит Генерального секретаря обеспечить рациональное планирование совещаний, связанных с Программой, в целях содействия достижению экономии и обеспечению более эффективного использования возможностей штаб-квартиры Программы;

9. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

86-е пленарное заседание,
21 декабря 1993 года

5/ Там же, приложение.